



L'ÉPREUVE

villageoise,

Opéra comique en deux actes,

Paroles de

DESPORGES,

Musique de

GRÉTRY.

PARTITION PIANO ET CHANT

conforme à la représentation,

arrangée par **Vauthrot,** *accompagnateur*
à l'Opéra Comique.

PRIS 7.^F NET.

PARIS, COLOMBIER, Editeur,

Rue Vivienne, 6, au coin du Passage Vivienne.



A Violon.



Colombier
RUE VIVIENNE 6

L'ÉPREUVE VILLAGEOISE

Musique de **GRÉTRY.**

Représentée en 1784.

Reprise le 26 Mai 1855.

<i>Personnages.</i>	<i>Acteurs 1784.</i>	<i>Acteurs en 1855.</i>
DENISE	M ^{lle} ADELINE.....	M ^{lle} LEFEBVRE.
ANDRÉ	M. TRIAL.....	M. PONCHARD.
LAFRANCE	M. CHENARD.....	M. BUSSINE.
M ^{me} HUBERT	M ^{lle} DESFORGES.....	M ^{lle} RÉVILLY.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

Ouverture	Page	1
N ^o 1. Couplets	J'n'avions pas encore quatorze ans	7
N ^o 2. Duo	Bonjour Monsieur, bonjour Madame	11
N ^o 3. Duo	J'ai fait un bouquet	22
N ^o 4. Couplets	J'commence à voir que dans la vie	28
N ^o 5. Final	André André tu me l'païras	55

ACTE II.

Entr ^e acte	Page	56
N ^o 6. Couplets	Bon Dieu bon Dieu comme à c'te fête	57
N ^o 7. Air	Adieu Marton adieu Lisette	60
N ^o 8. Trio	Je vous revois chère Denise.....	68
N ^o 9. Duo	Viens mon André je te pardonne	80
N ^o 10. Final	Allons tous rendre hommage	86

L'ÉPREUVE VILLAGEOISE.

opéra comique en 2 actes

Musique de **GRÉTRY.**

Paroles de **DESFORGES.**

OUVERTURE.

Allegro.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The time signature is 6/8. The first system begins with a dynamic marking of *f* (forte). The music is characterized by a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with frequent use of slurs and accents. The bass line is particularly active, often playing chords and moving lines. The overall texture is dense and rhythmic, typical of a classical overture.

musical score system 1, featuring treble and bass staves with chords and a melodic line in the bass.

marcato basso.

musical score system 2, continuing the piece with similar chordal and melodic textures.

musical score system 3, featuring a dynamic marking *p* (piano) and a more complex bass line with chords.

musical score system 4, featuring a dynamic marking *f* (forte) and a complex bass line with chords.

musical score system 5, featuring a dynamic marking *f* (forte) and a complex bass line with chords.

musical score system 6, featuring a dynamic marking *f* (forte) and a complex bass line with chords.

musical score system 7, featuring a dynamic marking *f* (forte) and a complex bass line with chords.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 2/4 time. The upper staff begins with a series of chords, followed by a melodic line of eighth notes. The lower staff provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in both staves.

Second system of the musical score. The upper staff continues with chords and melodic fragments. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. A *p* dynamic marking is visible in the lower staff.

Third system of the musical score. The upper staff features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of the musical score. The upper staff has a melodic line with a slur and a *p* dynamic marking. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues with chords and melodic fragments. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the lower staff.

Sixth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

Seventh system of the musical score. The upper staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, each marked with a trill symbol (tr). The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, starting with a forte (*f*) dynamic and an accent (>).

Second system of musical notation. The right hand continues with chords marked with trill symbols. The left hand accompaniment consists of eighth notes.

Third system of musical notation. The right hand features a rapid sixteenth-note passage. The left hand has a few notes, followed by a section marked with a forte (*f*) dynamic and a trill symbol.

Fourth system of musical notation. The right hand has a series of chords, some with trill symbols. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, with a forte (*f*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with chords and trills. The left hand has a few notes, followed by a section marked with a forte (*f*) dynamic and a trill symbol. The word "dolce." is written in the right hand.

Sixth system of musical notation. The right hand features a series of chords, each marked with a trill symbol. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes, also marked with a trill symbol.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with trills (*tr.*) and slurs. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, including slurs and accents. The left hand maintains a consistent chordal accompaniment.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady accompaniment. Dynamic markings of *f* (forte) are present in the second and third measures.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady accompaniment. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present in the fifth measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a continuous eighth-note pattern, while the bass staff provides a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

Second system of musical notation, continuing the eighth-note patterns in both the treble and bass staves.

Third system of musical notation. The treble staff features a series of chords, with a dynamic marking of *ppicc.* (pizzicato) and a final *ff* (fortissimo) marking. The bass staff continues with eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a complex rhythmic pattern with many beamed notes, while the bass staff has a simpler eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with complex rhythmic patterns, and the bass staff features a more active accompaniment with some chords.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a complex rhythmic pattern, and the bass staff features a more active accompaniment with some chords.

Seventh system of musical notation, concluding the piece. The treble staff has a complex rhythmic pattern, and the bass staff features a more active accompaniment with some chords.

N^o 1. COUPLETS.

Moderato.

DÉVISE.

PIANO.

The first system shows the vocal line (treble clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 9/4. The vocal line contains a whole rest. The piano accompaniment begins with a forte (*f*) dynamic.

Second system of music with lyrics: "J'n'a_vions pas en_cor qui_tor_ze aus Quand il ar_ri_vy dans la". The vocal line starts with a half note followed by quarter notes. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic.

Third system of music with lyrics: "ferme J'a_vions fait l'plus_bien des ser_ments Dna ou_ter". The vocal line features a half note followed by quarter notes. The piano accompaniment includes a forte (*f*) dynamic section.

Fourth system of music with lyrics: "ja_mais les a_mants Ces serments la ca'tient pas". The vocal line consists of quarter notes. The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic section.

Fifth system of music with lyrics: "ferme Et j'eu_s pourtant ben d'le_ri_gneur Mais tous les". The vocal line includes a half note and quarter notes. The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic section.

jours à veu - rage André m'aidait dans mon ou - vra - ge Je - tais sen -

- sible à son bon - cœur Bientôt j'us - sensible à sa flamme et quand j'ai

promis d'être sa fem - me J'a - ten - dais j'a - ten - dais

d' lui tout mon bon - heur J'a - ten - dais j'a - ten - dais

d' lui tout mon bon - heur

ME HUBERT). J'espère bien qu'il le fera dès qu'il sera de la famille

(DENISE) Bah! vous n'savez pas tout. (ME HUBERT) eh bien dis-dis ma fille

DENISE.

Vous n'sa-vez pas qu'il est ja- loux Mais j'dis ja- loux à toute ou-

-trance D'un bien mon-sieur qui v'naît chez nous Un p'tit peu

j'erois à cau-se d'vous C'biensieur c'est monsieur d'a

france Stile qui s'eroit no' maître à tous Faudrait lui

don-ner l'es-pé-ran-ce D'avoir un jour la pré-fé-ren-ce

1. *Ce ren-drait pi'êtr' André plus doux Sans quoi plus d'An-dré ni d'na-*

2. *-ria-ge Car pour el' bonheur en mé - na - ge Gu'ien à point*

3. *gu'ien à point a-vec un ja - loux Gu'ien à point*

4. *gu'ien à point a-vec un ja - loux*

N^o 2.

D U O .

HUBERT .

FRANCE .

IANO .

The musical score is written for two voices (Soprano and Bass) and Piano. It begins with a piano introduction in G major, 2/4 time, marked *All.^{ro}*. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. The vocal parts enter with a melodic line. The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *sf* (sforzando). The piece concludes with a final cadence.

M^{lle} HUBERT.

Bonjour mon - sieur Qui vous a - mène i -
LA FRANCE.

Bonjour ma - da - me

un peu retenu.

Je viens chercher i - ci L'ob - - jet

Vrai je l'pen - s'as ain -
De ma cons - tan - te flam - me

- si D'puis cinq ans vous par -
Je ne l'en - tendais pas ain - si

- lez d'vol? flam - me J'ai tardé long - tems long - tems
 Mon cœur en - fin s'est ra - dou - ci Mon
 da - me
 cœur en - fin s'est ra - dou - ci Il croit a - voir tou - ché mon
 (à part)
 Je ne fer - ten - dais pas ain - si
 à - me Il ne fentendait pas ain -
 (à part) Malheureux j'ai tou - ché son à - me Je ne fentendais pas ain -

Musical score for a song, page 15. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics in French and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent triplet pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and accents.

si Il ne l'en_tendait pas ain_si Il croit a_voir tou_

Je ne l'en_tendais pas ain_si Oui oui j'ai su tou_

ché mon ame Il ne l'en_tendait pas ain_si Il ne l'en_tendait pas ain_

cher son Àme Je ne l'en_tendais pas ain_si Je ne l'en_tendais pas ain_

si

An_

dré s'mo_rie avec ma fil_le Et j'at_ten_dais e'mo_

- ment si doux pour nous Au -

Au - dré s'u - nit a vo - tre fi - le

- jour d'aujourd'hui même ils s'ont époux C'est un ben beau moment pour nous Ça n'Éa

f *p*

plus qu'un' mè - me fu - mil - le N'est c'pas mon -

- sieur qu'en pen - sez vous

l'honneur de - tre

de la fa - mil - le Me se - rait un pla - sir bien

M^{lle} HUBERT.

Mais
doux Mais mon cœur n'as - pi - rait qu'au vo - tre

Si j'vous ons
Et n'a pu s'en ren - dre vain - queur

tout r'fu - sé mon cœur C'était qu'pour mas - su -

II

er du vo - tre À la par - tie vous v'la vain -

II

- queur Vous v'la vain - queur. J'trons l'ma - ri - ge d'ma

II

fille et l'no - tre (à part) Le v'la con - fon -

LAFRANCE . (à part)

Je suis per -

II

- du

(Haut)

I

- du Mon cœur sent tout le prix du vo - tre

WRH
L.
WRH
L.

Quoi! quand j'ai plus d'ri_gueur
- mais E_coutez moi sans ri -

WRH
L.
WRH
L.

Mais quand j'ai plus d'ri_gueur ah p'fetr°
- gueur E_coutez moi sans ri_gueur

WRH
L.
WRH
L.

ben p'fetr° ben qu'vous en ai_mez u_ne au - tre
Je ne dis pas ce -

WRH
L.
WRH
L.

J'vois ben j'vois ben qu'vous en ai_mez une au - tre hein
- le mais rit.

Quoi vrai -

Il est vrai que j'en aime une autre En vous aimant plus que ja - mais Il est

p *a tempo* *CRESC.*

ment vous aimez une autre Ah je n'vous pardonnerai ja - mais Je n'vous pardonnerai ja -

vrai que j'en aime une autre En vous aimant plus que ja - mais En vous aimant plus que ja -

- mais Je n'vous pardonnerai ja - mais. Je n'vous pardonnerai ja - mais Je n'vous pardonnerai

- mais En vous aimant plus que jamais En vous aimant plus que jamais En vous ai -

- rai ja - mais ! (à part)

- mant plus que jamais En lui nommant l'objet que j'ai - me Son cour -

poco rit. 5 5 5 5 5

(3 part)

M. II

Grâce à mon pifil stra - ta -

I.

roux sap-pai-se-ra

f *p*

M. II

-gé-me à la fin il par - le - ra

I.

f *tempo.*

M. II

Quoi vrai-ment vous aimez une au-tre Quoi vrai -

I.

Il est vrai que j'en aime une au-tre il est

p

M. II

-ment vous aimez une au-tre Non je n'vous pardonnerai ja-mais je n'vous

I.

vrai que j'en aime une autre en vous ai-mant plus que ja-mais en vous ai -

f

l'par_donn'rai ja_mais Je n'vous l'pardonn'rai jamais Je n'vous l'pardonn'rai ja_

- mant plus que ja_mais en vous ai_mant plus que ja_mais en vous ai_mant plus que ja_

_ mais je n'vous l'pardonn'rai ja_mais Je n'vous l'par donn'rai ja_ mais Je n'vous

_ mais en vous aimant plus que jamais en vous ai_mant plus que ja_ mais en vous ai_

l'par_donn'rai ja_mais Je n'vous l'pardonn'rai ja_mais!

_ mant plus que ja_mais En vous ai_mant plus que ja_mais!

N^o 3.

DUO.

Andantino.

DENISE.

ANDRÉ.

PIANO.

Musical score for Denise and André, piano accompaniment. The score is in 6/8 time and B-flat major. Denise and André have rests in their staves. The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note chords and a left hand with a steady eighth-note bass line.

Piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts. The right hand features eighth-note chords, and the left hand has a steady eighth-note bass line.

Piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts. The right hand features eighth-note chords, and the left hand has a steady eighth-note bass line.

ANDRÉ.

Musical score for André and piano accompaniment. André's staff contains the lyrics: "J'ons fait un bouquet pour sa". The piano accompaniment continues with eighth-note chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

Musical score for Denise and piano accompaniment. Denise's staff contains the lyrics: "te te ch bouquet le va mais t'ons nous là". The piano accompaniment continues with eighth-note chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

pour voir ve - nir ceux qu'on s'ap - pre - te

DENISE. (à la Guêtre.)

Ah! vous d'avez ben voir c'qu'André n'ap - pre - te

l'andit ja - loux s'est ca - ché là

J'crains ben qu'il

f *dim.* *p*

n'soit un pen co - quet - te j'aim'rais pas

(a sa mère)

Hein qu'dit's vous d'ça

En ta - pi - nois

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by the lyrics 'Hein qu'dit's vous d'ça'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Vous fen - ten - dez?

— Ent que j'la guet - te

Ent que j'la

The second system continues the musical score. The vocal line asks 'Vous fen - ten - dez?' and then 'Ent que j'la guet - te'. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment, featuring chords and moving lines in both hands.

guet - te Car j'la crois ben coquet - te

The third system shows the vocal line continuing with 'guet - te Car j'la crois ben coquet - te'. The piano accompaniment maintains its accompaniment, with some chordal textures in the right hand.

DENISE .

Ben o - bli - zé très bien ju - gé Lbel .

The fourth system features the vocal line saying 'Ben o - bli - zé très bien ju - gé Lbel .'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

D. *a - mant* qu'j'ai *J'é - mis* du sort qu'An -

A. *Comment* on vient pas -

D. *- dré* m'ap - pre - te *L'a - mour* en - vain - mir -

A. *à* sa tète *Est* c'que je n'suis qu'em'

D. *- ré - te* *Mais* il ver - ra

A. *bé - te* *Mais* on vien - dra all'

D. *Oh - la* bell' tète que j'i - ap - pre - te *la* bell'

A. *fait* eun' gran - de con - que - te *Jeu - suis*

D. *f* - te Que j'ai ap - prè - te pè - tr' ben qu'ça

A. pas en - cor si bê - te. J'at - tends car

p *f* *p* *f*

D. l'œ - rig - ve Plus lent.

A. on vien - dra Voy - ons voy - ons

p Plus lent.

1^o tempo.

A. mis - per - son - ne n'vient à sa fê - te

f *p*

D. J'frè - mis - du sort qu'An - dré m'ap - prè - te

A. comment en vient pas - à sa fê - te

f *p* *p*

Mais il verra ah la bell' fê - te que j'li ap -

Mais on viendra all' a fait eun' gran - de con - que -

- prê - te la bell' fê - te que j'li ap - prê - te

- te je n'suis pas en - cor si bê - te

p'têr' ben qu'ea l'cor - rig' - ra qu'ea l'cor - ri -

jât - tends car on - vien - dra car on vien -

- dra qu'ea l'cor - rig' - ra

- dra car on - vien - dra

f *p* *f* *p*

N^o 4.
COUPLETS.

DENISE.

PIANO.

Andante.

J'ommen - ce à voir que dans la vi - e La moi - tié rit d'an - tre moi -

tie Par deux a - mants j'suis poursui - vi - e l'un des

deux à mon a - mi - tié l'premier s'en va l'a - me ra - vi - e l'au - tres'en

va - ben lu - mi - lié Mais sti lo qui croit fai - re en - vi - e Fi - ni -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "va - ben lu - mi - lié Mais sti lo qui croit fai - re en - vi - e Fi - ni -". The piano accompaniment is written on two staves below, with a grand staff clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests.

- ra par fai - re pi - tié Vla jus - te - ment c'que c'est qu'il

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- ra par fai - re pi - tié Vla jus - te - ment c'que c'est qu'il". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

vi - e La moi - tié rit de l'au - tre moi - tié Et sti là

The third system of the score has the lyrics "vi - e La moi - tié rit de l'au - tre moi - tié Et sti là". The piano accompaniment features a prominent eighth-note pattern in the right hand.

qui croit faire en - vi - e Peut fi - nir par fai - re pi -

The fourth system has the lyrics "qui croit faire en - vi - e Peut fi - nir par fai - re pi -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte).

- tié Vous vo - yez bien que dans c'te vi - e La moi - tié rit d'au tre moi -

The fifth and final system on the page has the lyrics "- tié Vous vo - yez bien que dans c'te vi - e La moi - tié rit d'au tre moi -". The piano accompaniment concludes with a *cresc.* (crescendo) marking and a final chord.

tie

Mais la moi - tié qui rit l'mieux
Andantino.
p un peu animé.

d'u - tre Mes - sieux l'za - mants ce n'est pas vous

C'est pas not' faute et c'est la vo - tre Vous a - vez

tant d'torts a - vec nous Tou - jours un ma - tre

Et pas trop doux Sou-vent — ben traî-tre Et ben ja-

- loux A ces beaux traits — on peut con — naî-tre

C'que vous s'rez en d'venant é — poux Bien-souvent traî-tre souvent ja-

- loux — V'là c'que c'est qu'un é — poux Bien-souvent traî-tre souvent ja-

- loux — V'là c'que c'est qu'un é — poux — V'là c'que c'est qu'un é -

dim.

Plus lent.

p

- poux - va c'que c'est qu'un é - poux La France part la me - ra -

f

p

Plus lent.

p

- vi - e An - dré s'en va bien hu - mi - lié

a tempo.

p

cresc.

Vous l'vo - yez ben faut qu'dans c'te vi - e la moi - tié

a tempo.

p

p

rie d'au - tre moi - tié

f

N^o 5.
FINAL.

Allegretto.

DENISE.

An_dré tu me l'as j'en ju - re

M^{lle} HUBERT.

ANDRÉ.

LA FRANCE.

PIANO.

André tu me l'as j'en ju - re

Quoi tu dé - chi - res ce bil - let

Oui oui déchi - rons ce biau bil - let

p

n. *Tu me f'paires j'en ju - re Tu me f'paires j'en ju - re* cres.
 A. *ca Fi c'est une im - pos - tu - re*
 p *cres.*
 n. *Tu me f'paires tu me f'paires tu me f'paires*
 A. *Pourquoi donc ça Pourquoi donc ça Pourquoi donc*
f
 n. *Tu me f'paires j'en ju - re eh pour - quoi donc ça*
 A. *ca Fi c'est une im - pos - tu - re*
p

s'il vous plait

Mais, mais, mais, mais, C'est qu'ça nous

p *cres.*

Oh! Tu me l'païras j'en ju - re Tu me l'païras j'en

plait Fi c'est une im-pos-

cresc.

ju - re Tu me l'païras Tu me l'païras

- tu - re Pour quoi donc ça Pourquoi donc

D. Tu me l'pairas Tu me l'pairas j'en ju - re

A. ça Pourquoi donc ça Fi c'est une impos - tu - re

The first system of music includes a vocal line for D. (Dimitri) and a vocal line for A. (André). The piano accompaniment is written for both right and left hands. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are: D. Tu me l'pairas Tu me l'pairas j'en ju - re; A. ça Pourquoi donc ça Fi c'est une impos - tu - re. The piano part features chords and melodic lines, with a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

ANDRÉ.

A. Ça v'nait sur - ment d'monsieur d'Lafran ce Et c'est

The second system of music features a vocal line for A. (André) and piano accompaniment. The key signature remains one flat. The lyrics are: ANDRÉ. Ça v'nait sur - ment d'monsieur d'Lafran ce Et c'est. The piano part continues with chords and melodic lines, with a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure.

A. Le c'qui Edonne d'honneur

The third system of music features a vocal line for A. (André) and piano accompaniment. The key signature remains one flat. The lyrics are: A. Le c'qui Edonne d'honneur. The piano part continues with chords and melodic lines, with a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

DENISE.

D. Oh que j'lasomrais d'bon coeur Mais

The fourth system of music features a vocal line for D. (Dimitri) and a vocal line for Denise, along with piano accompaniment. The key signature remains one flat. The lyrics are: DENISE. D. Oh que j'lasomrais d'bon coeur Mais. The piano part continues with chords and melodic lines, with a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

lais - se v'nir mais lois - se v'nir monsieur d'la -

-fran - ce Quand il sau - ra ton in - so - len - ce
Ah ven - tre - guen - ne j'nai pas peur Non ven - tre - guen - ne j'nai pas

Oh tu me l'pairas j'en ju - re Tu me l'pairas j'en
peur Et c'est une im - pos -

ju - re tu me l'pairas tu me l'pairas tu me l'pairas
-tu - re pourquoi donc ca pourquoi donc ca pourquoi donc

Plus lent.

D.  Tume l'pairas j'en ju - re

A.  en Fi c'est une impos - tu - re

L.  Hé bien De

sf Plus lent.



D.  Vo - tre bil - let,

L.  ni - se Et mon bil - let


All^o

II.  Il a dé - chi - ré vot' bil - let Il a dé - chi - ré vot' bil -

L.  Il a dé - chi - ré mon bil -

sf All^o



- let

Où j'ai dé - chi-ré vo^r bil - let où j'ai dé - chi-ré vo^r bil - let et par la

- let

cres.

morgué j'ai ben fait Où j'ai dé - chi-ré son bil -

Avoir dé - chi-ré mon bil - let avoir dé - chi-ré mon bil -

p

Il a dé - chi-ré vo^r bil - let où vo^r bil - let Mé - chant mé -

- let Et par la morgué j'ai ben fait Où j'ai ben fait Tout doux tout doux

- let

Faquin Faquin

cres.

f

B.  _chant mé - chant avoir dé - chi_ré mon bil - let

A.  — Tout doux oui j'ai dé - chi_ré vot bil - let

L.  — Equin a voir dé - chi_ré mon bil - let Mais du



B.  Eh non j'ai

L.  moins vous l'aurez pu li - re



B.  pas eu l'eu de li - re

A.  Oh ma foi i'a d'quoier ever d'rire oh oh oh oh oh oh oh





Bu-lor qu'as tu donc tant à ri-re



oh J'ri-ions vous J'vous l'disons tout



Bu-lor qu'as tu donc tant à ri-re

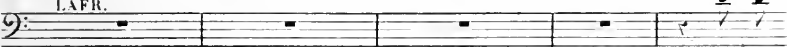


net Il faut êtr^e ben fou Pour é-cri-re à



des gens qui n'sa-vont pas li-

LAFR.



Quoi fa-



A. *re tout doux tout doux tout doux s'il vous plaît*

L. *-quin Eh bien eh*

L. *bien je vais re - di - re le conte - nu dé*

D. *doux. Ah queu plai - sir i° va me dir° Tout c°qui y avait dans son bil*

L. *- mon bil - let*

D. *- let Ah queu plai - sir i° va me dir° Tout c°qui y a - vait dans son bil*

A. *doux. Ah queu tou - rment i° va lui dir° Tout c°qui y a - vait dans son bil*

-let Ah queu plai - sir i^e va me dir' Tout c'qui y a - vait dans son bil -
 -let Ah queu tourment i^e va lui dir' Tout c'qui y a - vait dans son bil -
 doux.
 Oui belle en - fant je vais vous di - re é - coutez bien c'est mon bil -

-let Ah queu plai - sir i^e va me di - re Tout c'qui y a -
 -let Ah queu tourment i^e va lui di - re Tout c'qui y a -
 -let Oui belle en - fant Je vais vous di - re les propres

-vait dans son bil - let Ah queu plai - sir ah queu plai - sir
 -vait dans son bil - let Ah queu tourment
 mots de mon bil - let Oui belle en - fant
 cresc.

D. *i va me di - re Tout c'qui y avait dans son bil - let*

V. *i va lui di - re Tout c'qui y avait dans son bil - let*

L. *Je vais vous di - re les propres mots de mon bil - let*

The first system of music features three vocal staves (D, V, L) and a piano accompaniment. The vocal lines are in 7/8 time and contain the lyrics: "i va me di - re Tout c'qui y avait dans son bil - let" (D), "i va lui di - re Tout c'qui y avait dans son bil - let" (V), and "Je vais vous di - re les propres mots de mon bil - let" (L). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

(se moquant de Lafrance) **Lharghetto.**

V. *Ah qu'ca s'ra biau*

L. *E - coutez bien!*

The second system begins with a vocal line (V) that is silent for a moment before singing "Ah qu'ca s'ra biau". Above this line is the instruction "(se moquant de Lafrance)" and the tempo marking "Lharghetto.". Below the vocal line is a piano accompaniment (L) with the lyrics "E - coutez bien!". The piano part features a rhythmic pattern of chords and a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a piano (*p*) dynamic.

V. *Toi belle ah! mor -*

L. *Bel - le De - ni - se*

The third system continues with the vocal line (V) singing "Toi belle ah! mor -" and the piano accompaniment (L) with the lyrics "Bel - le De - ni - se". The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Paix donc Ou va-t-en outais
 - gnen queu sot - ti - se Un peu plus vite.
 Paix donc ou va-t-en outais toi Ou va-t-en outais
 Un peu plus vite.

toi
 comment paix donc Je veux parler moi comment va-t-en Je veux res-
 toi

Ou va-t-en ou va-t-en ou tais toi Ou va-t-en ou va-t-en ou tais
 - termoi toi belle ah mor-gué queu sot - ti - se toi belle ah mor-gué queu sot -
 Ou va-t-en ou va-t-en ou tais toi Ou va-t-en ou va-t-en ou tais

D. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
toi Ou va-t-en ou va-t-en ou tais toi Ou va-t-en ou va-t-en ou tais toi

A. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
_ti-se toi belle ah morgué quen sot_tise vois tu pas ben qui s'moque d'toi

L. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
toi Ou va-t-en ou va-t-en ou tais toi Ou va-t-en ou va-t-en ou tais toi

f. *f.*

L. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
Bel - le De - ni - se rece - vez mon cœur et ma

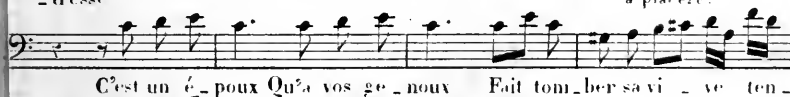
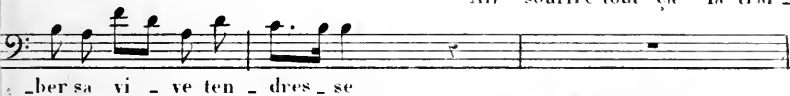
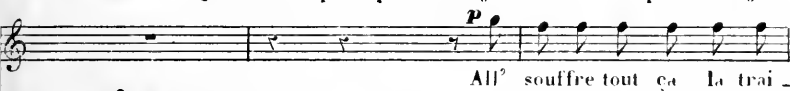
p Plus lent.

D. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
(Il fait un cri intérieur) Tais toi

A. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
foi mon cœur et ma foi De mon sort de.venez mai

L. *3* *3* *3* *3* *3* *3*
f *p*

(Suite de d'André) DENISE.



D. *f*

(en chœur) monsieur d'La-

Morgné ah morgné levez vous morgné retirez vous

dres - se monsieur An-

Plus vite.

D. An_dré tout doux monsieur d'La-

qui vous vous se_rez son_é - poux allons morgné re - ti - rez -

_dré An_dré tout doux monsieur An -

D. An_dré tout An_dré tout

-vous allons morgné re - ti - rez - vous qui vous vous se_rez son é -

_dré An_dré tout doux An_dré tout

doux Ah venez ma mere et

poux Ah venez ma - dame et

doux J'y con - sens dai -

so - yez ju - ge De bon coeur j'vous prends j'vous prends pour ju - ge

so - yez ju - ge De bon coeur j'vous prends j'vous prends pour ju - ge

- gnez ê - tre ju - ge J'y con - sens dai - gnez ê - tre ju - ge

M^{lle} HUBERT.

Quel est ce gra - bu - - - ge Eh bien

Dai - gnez ê - tre ju - - - ge Oui c'est le lait

Dai - gnez ê - tre ju - - - ge

Dai - gnez ê - tre ju - - - ge J'avais é - crit Eh

Récit.

Allegro.

DENISE.

Il a dé - chi - ré son bil -
 bien Il a dé - chi - ré mon bil - let Il a dé - chi - ré mon bil

All.^o

- let Il a dé - chi - ré son bil - let Son bil - let
 Oûi j'ons dé - chi - ré son bil - let Et j'ons ben fait
 - let Il a dé - chi - ré Mon bil - let

M^{lle} HUBERT.

Il a dé - chi - ré le bil - let Il a dé - chi - ré le bil - let Il
 Oûi j'ons ben fait Oûi
 Il a dé - chi - ré mon bil - let Il a dé -

a dé - chi - ré le bil - let A - voir dé - chi - ré le bil - let A -
 A voir dé - chi - ré son bil -
 oui oui j'ons ben fait
 - chi - ré mon bil - let Oui mon bil - let Il a dé - chi - ré
 - voir dé - chi - ré le bil - let
 - let A voir dé - chi - ré son bil - let
 oui j'ons dé - chi - ré son — bil - let oui
 mon bil - let — Et s'est un fait

f
 Le ro - ge le dé - vo - re Oui le dé -
 Va - va tu me l'pa - ras Va tu me l'pa -
 Ah ave - ah l'in - mauvais - coeur - Ah l'in - mauvais
f
 Bon - bon je l'ob - tien - drai Bon - bon je l'ob - tien -

- vo - re L'au - tre croit qu'on l'a -
 - ras Tu me l'pa - ras Tu me l'pa - ras j'en ju - re Toi m'ap - pe - ler par
 coeur Ah l'in - mauvais - coeur Pour com - bler mon in - ju - re Pour com - bler mon in -
 - drai j'en ju - re Je l'ob - tien - drai j'en ju - re Je l'ob - tien - drai j'en

H. *do-re* Il est dans le bon

D. *- ju-re* Tu me l'pa³-ras Tu me l'pa³-ras Je sau³-rai je sau³-rai me ren-

A. *- ju-re* Ah! l'mauvais cœur ah! l'mauvais cœur Ah! l'mauvais cœur

L. *- ju-re* Je l'ob³-tiens-drai je l'ob³-tiens-drai et le va et le vame don-

H. foi L'an tre croit qu'on l'a

D. *- ger* de toi Tu pa³-ras cette in-ju³-re Toi m'ap³-pe³-ler par-

A. ah l'mauvais cœur Pour combler mon in-ju³-re Pour combler mon in-

L. *- ner* sa foi Je l'ob³-tiens-drai j'en ju³-re Je l'ob³-tiens-drai j'en

UH. - do - re Il est dans le bon^{ne} foi
 D. - ju - re Je saurai me ven - ger me ven - ger de toi
 A. - ju - re El - le va lui don - ner lui donner sa foi
 L. - ju - re El - - le va me donner sa foi

UH. Il est dans le bon^{ne} foi
 D. Je saurai me ven - ger me ven - ger me ven - ger de toi
 A. El - le va lui donner lui don - ner lui don - ner sa foi
 L. El - le va me donner me don - ner me donner sa foi

Il est dans la bonn^e foi Et
 Je saurai me ven-ger me ven-ger me ven-ger de toi Je saurai
 Et - le va lui donner lui don-ner lui don-ner sa foi Et - le
 Et - le va me donner me don-ner me donner sa foi Et - le

est dans la bonn^e foi
 -rai me venger me ven-ger me ven-ger de toi
 va lui donner lui don-ner lui don-ner sa foi
 va me donner me don-ner me donner sa foi

ACTE 2.

ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO.

L'on jouera trois fois
 cette danse plus vite
 à la 2^{de} fois et enco-
 plus vite à la 3^e et
 chaque fois plus pu

N^o 6.

COUPLETS.

CHŒUR.

PIANO.

Allegretto.

gaument.

1^o c. Bon Dieu bon Dieu com - m' à é - té - te - Monsieur La France était hon -

2^o c. Que d'enseux que c'monsieur La Fran - ce - Toujours l'empêrnait pour la

3^o c. J'peux choisir au moins parmi dou - ze - A tant choisir que quifois on

p

- né - te - C'est tout d'bon qu'j'ons fait sa con - quête Et je n'la - vious pas de - si -

du - se - Et c'est pas lui - sur ma con - scien - ce C'est pas lui qu'j'aurions dé -

sblouse - Mon An - dré - c'est sti - la qu'j'é - pou - se - Et - C'est l'en - que j'ons dé -

1.

- ré
 - ré
 - ré

An dré croît
 Et qu'est c'qui
 Mais au ras -

2.

que m'ontourne la tête André croît que m'ontourne la tête Bas su - re
 séchait d'impa - tience Et qu'est c'qui séchait d'impa - tience C'était - An
 - tu l'honneur ja - louse Est c'que tu au ras l'honneur ja - louse Bas su - re

3.

toi mon cher An - dré mon bon An - dré mon cher An - dré Monsieur d'La
 dre mon pauvre An - dré ras - su - re - toi mon cher An - dré l' dans fort
 moi mon cher An - dré mon bon An - dré mon cher An - dré Car en - fin

ritenu.

france est ben hon_né - te Mais mon An_dré mon cher An_dré T'es ben plus
 ben monsieur d'La_von - ce Mais mon An_dré mon cher An_dré C'est toi seul
 si faut que j'té_pou - se J'fo_bé_i - rai, tant que j'pourrai Tant que j'pou-

suivez.

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It begins with a half rest followed by a quarter note G4, then eighth notes A4, B4, C5, and D5. The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff in treble clef and a left-hand staff in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with quarter notes in the left hand. The word 'ritenu.' is written above the vocal staff, and 'suivez.' is written above the piano accompaniment.

tempo.

ai_mable à mon gré T'es ben plus ai_mable à mon gré
 qui danse à mon gré C'est toi seul qui danse à mon gré
 -rai j'fo_bé_i - rai Mais l'au_dra qui toutaille à mon gré

tempo.

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal line continues with the same notation as the first system. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment. The word 'tempo.' is written above the vocal staff and below the piano accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal line continues with the same notation. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

N^o 7.

AIR.

Allegretto.

L'AFRANCE.

PIANO.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, starting with a whole rest. The middle staff is the piano's right hand in treble clef, beginning with a forte (*f*) dynamic and playing a series of eighth notes with slurs. The bottom staff is the piano's left hand in bass clef, playing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features the same right and left hand parts, with the right hand continuing its melodic line and the left hand providing a steady eighth-note accompaniment.

The third system introduces the vocal line again. The vocal staff has a whole rest followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a fermata over the final chord.

The fourth system contains the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "dieu Mar - ton adieu Li - set - te adieu Ro -". The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic and continues with eighth-note patterns in both hands.

set, le Dai - guez me pardonner un cruel

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "set, le Dai - guez me pardonner un cruel". The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Dynamics include *f* and *fz*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

a - bandon Adieu Ju - li - e a - dieu Lou rette adieu a - dieu Li -

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line (top) has lyrics "a - bandon Adieu Ju - li - e a - dieu Lou rette adieu a - dieu Li -". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *p* and *fz*.

- set, le A - dieu tout le peuple sou - brette Et tous les a -

The third system features three staves. The vocal line (top) has lyrics "- set, le A - dieu tout le peuple sou - brette Et tous les a -". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues. Dynamics include *p* and *cres.* (crescendo).

- mours — du grand ton — Tous les a -

The fourth system features three staves. The vocal line (top) has lyrics "- mours — du grand ton — Tous les a -". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with dynamic markings *f* and *p*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

1.
 Musical score for the first system. The vocal line (bass clef) has lyrics: "amours du grand ton" and "Tous les a". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings: *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*.

1.
 Musical score for the second system. The vocal line (bass clef) has lyrics: "amours tous les a-mours du grand ton tous les a". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings: *p*, *f*.

1.
 Musical score for the third system. The vocal line (bass clef) has lyrics: "amours du grand ton tous les a-mours du grand". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings: *f*.

1.
 Musical score for the fourth system. The vocal line (bass clef) has the lyric: "ton". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings: *f*.

p
Ob - jet de mes né - bles to -

p

li - es Vous étiez tou - tes fort jo - li - es de de -

- vais mou - rir sous vos loix Je vous fa - vais pro - mis cent

loix Je vous fa - vais pro - mis cent loix C'est

rit. *p* a tempo.

pas que je vous ou - bli - e Mais voi - là qu'impetit m' -

suivez. *p* a tempo.

- nois Bien édui - sont bien vil - la - geois Dans mon cœur

qui se mé - sa - li - e Vient empa - rer de tous vos

droits A - dieu a - dieu Ma - ton adieu Li.

p

- set - te Adieu Ro - set - te Du - grez me
 pardonner un cru - el - bandon Adieu Ju -

- li - e adieu Lau - rette adieu adieu Li - set - te A -
 - dieu tout le peuple son - bre - te Et tous les e - mous - du grand

- dieu tout le peuple son - bre - te Et tous les e - mous - du grand

- dieu tout le peuple son - bre - te Et tous les e - mous - du grand

ton A - dieu a - dieu

Tous les amours tous les amours tous les a - mours du grand

ton Adieu Mar - ton adieu Lisette adieu Ro - sette adieu Lu - lie adieu Lau -

cres.

p.

cresc.

- rette adieu Mar - ton A - dieu Tous les a -

— mours tous les amours / Tous les a — mours — du grand ton / Tous les

f

— mours — du grand ton / Tous les a — mours — du grand

suivez .

ton

(Denise dit tout)
 Adieu monsieur d'Lafrance
 (Lafrance répond) hein !

(Silence.) *p*

f

N^o 8.

TRIO.

Andante .

DÉNISE .



ANDRÉ .



LAFRANGE .



PIANO .



Je vous re - vois chère De - ni - se Pro -

- té - ge - rez vous mon amour Votre mè - re me fa - vo - ri - se Et

VOCAL BOIS U - ni nous a - nir des ce jour

8

DENISE.

Quoi a - ri ma me - re vous fa - vo - ri - se

ANDRÉ. (à part)

Comment sa me - re le fa - vo - ri - se

Oui Des - pe - re ma

chère Rendre a jamais vos jours heureux Ah dâ - guez dai -

Monsieur ça n'est pas gâ - gâ -

- guez com - men - ter mes vœux

reux D'vant lui m'ol - frir Et nom d'vo - fem - me

The first system consists of a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melody with some grace notes. The piano accompaniment features a bass line with a prominent eighth-note pattern and a treble line with chords and some melodic fragments.

Faut mé - na - ger les mal - heu - reux Faut mé - na - ger les mal - heu -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings: *f* in the bass and *p* in the treble. The vocal line has a steady eighth-note rhythm.

reux Faut mé - na - ger les mal - heu - reux

(à part.)

Tâ - chons d'ben jouer l'indif - té -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part is more active with sixteenth-note patterns. The vocal line has a melodic phrase marked "(à part.)".

(loc.)

- rence. Je n'd'mandons plus le pré - lé - rence All'vous aime all' à ben raï -

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a steady bass line and a treble line with chords. The vocal line has a melodic phrase marked "(loc.)".



Un An_dré contri_mon_sieur d'La_france esté qui gnia



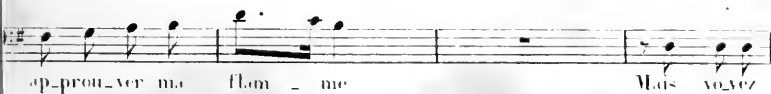
LAFRANCE.

Vous daignez



ANDRÉ.

All' vous ai



Allegretto.

D. *André* - j' la - rai - son *André* per - dre - it - il la - rai - son Quel air d'in -

A. *All'* a - ben rai - son *All'* vous aime *All'* a - ben rai - son Jou - ons fin -

I. la com - pa - rai - son Mais vo - vez la com - pa - rai - son J'ob - tiens la

All' assai.

D. dif - fé - ren - ce Quel air d'in - dif - fé - ren -

A. dif - fé - ren - ce Jou - ons fin - dif - fé - ren -

I. pré - fé - ren - ce J'ob - tiens la pré - fé - ren -

D. - ce l' dit qui n'a - i - m' plus est - ce ven - geance ou tra - hi

A. - ce Mais a - vec tout ça j'en - re - ge de sa tra - hi

I. - ce elle à rai -

-son I dit qui n'a aimé plus Est-ce ven-geance ou tra-hi-
 -son Mais a-vec tout ça d'en-ra-ge de sa tra-hi-
 -son Elle a-rai-son
 -son C'est u-ne tra-hi-son C'est u-ne tra-hi-
 -son N'per-dons pas la rai-son N'per-dons pas la rai-
 -son Elle a ma foi rai-son Elle a ma foi rai-
 -son C'est u-ne tra-hi-son C'est u-ne tra-hi-son
 -son N'per-dons pas la rai-son N'per-dons pas la rai-son
 -son Elle a ma foi rai-son Elle a ma foi rai-son

(a. André)

10. Tu n' man qu' ra pas d' maitres _ se Et tant si beau gar -

f *p*

marcato.

10. con Tu n' man qu' ra pas d' maitres _ se Un aus _ si biau gar _ çon Un

11. An - dré — contr' mon - sieur d' La - france Est -

12. Tu n' as plus sa ten - dres _ se Mais un si beau gar - çon Mais

cr.

13. aus _ si biau gar _ çon Ins - pi - re le ten - dres _ se Et si - tôt qu'on le

14. c' qui gnia d' la com - pa - rai - son Est - c' qui gnia

15. un si beau gar - çon Près d' une autre maitres _ se Te ven - ge - ra bien

f

voit on perd le raï - son Tas dé - ja fut une
 d'la com - pu - ra - son
 -tôt de sa tra - hi - son
 autr' mai - tres - se
 Eh oui puis - que tu n'veux plus
 J'de - vions comp - ter sur ta ten - dres - se
 d'moi Com -

p
f *p*
f *p*

D.  C'est u - ne tra - hi -
 - me - jide - viens comp - ter sur toi N'perdons pas la rai -

D.  - son C'est u - ne tra - hi - son C'est u - ne tra - hi - son C'est
 - son N'perdons pas la rai - son N'perdons pas la rai - son N'per-

D.  u - ne trã - hi - son Tu n'manqu'ras pas d'mã -
 - dons pas la rai - son

f *p*
 marcato.

tres - se E - tant si beau gar - çon Tu n' man - qu'ra pas d' mai - tres - se Un
 ANDRÉ.
 Un An - dré con - tre mon -
 LA FRANCE.
 Tu n'as plus sa ten - dres - se Mais

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is the vocal line for André, with lyrics: 'tres - se E - tant si beau gar - çon Tu n' man - qu'ra pas d' mai - tres - se Un'. The second staff is the vocal line for La France, with lyrics: 'Un An - dré con - tre mon -'. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with lyrics: 'Tu n'as plus sa ten - dres - se Mais'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

aus - si beau gar - çon Un aus - si beau gar - çon Jus - si - re - la - ten -
 - sieur d' La - france Est c' qui gnia d' la com - pa - rai -
 un si beau gar - çon Mais un si beau gar - çon Près d' une autre mai -

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top staff is the vocal line for André, with lyrics: 'aus - si beau gar - çon Un aus - si beau gar - çon Jus - si - re - la - ten -'. The second staff is the vocal line for La France, with lyrics: '- sieur d' La - france Est c' qui gnia d' la com - pa - rai -'. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with lyrics: 'un si beau gar - çon Mais un si beau gar - çon Près d' une autre mai -'. The piano part includes dynamic markings 'cresc.' and 'f'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

- dres - se Et si - tôt qu' on te voit on perd la rai - son Tu
 - son Est c' qui gnia d' la com - pa - rai - son J' pla -
 - tres - se Te ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi - son Tu

Detailed description: This system contains the final four staves of music. The top staff is the vocal line for André, with lyrics: '- dres - se Et si - tôt qu' on te voit on perd la rai - son Tu'. The second staff is the vocal line for La France, with lyrics: '- son Est c' qui gnia d' la com - pa - rai - son J' pla -'. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with lyrics: '- tres - se Te ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi - son Tu'. The piano part includes dynamic markings 'p' and 'p'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

D. *crés.*
 n' manquera pas d' mai - tres - se Tu n' manquera pas d' mai - tres - se Car
 V. *crés.*
 Je n' irons mieux ma ten - dres - se Près d' une autre mai - tres - se Je
 I. *crés.*
 n' as plus sa ten - dres - se Mais u - ne autre mai - tres - se Te

D. *crés.*
 si - tôt qu' on te voit on perd la rai - son Tu n' manquera pas d' mai -
 V. *crés.*
 me con - so - le - rai de ta tra - hi - son J' irons mieux ma ten -
 I. *crés.*
 ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi - son Tu n' as plus sa ten -

D. *crés.*
 - tres - se Tu n' manquera pas d' mai - tres - se Car si - tôt qu' on te voit on perd
 V. *crés.*
 - dres - se Près d' une autre mai - tres - se Je me con - so - le - rai de ta
 I. *crés.*
 - dres - se Mais u - ne autre mai - tres - se Te ven - ge - ra bien - tôt de sa

la - rai - son Car si - tôt qu'on te voit On perd la - rai -
 tra - hi - son Je me con - so - le - rai de ta tra - hi -
 tra - hi - son Te ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi -

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top staff is a vocal line in G major with lyrics 'la - rai - son Car si - tôt qu'on te voit On perd la - rai -'. The second staff is another vocal line with lyrics 'tra - hi - son Je me con - so - le - rai de ta tra - hi -'. The third staff is a bass line with lyrics 'tra - hi - son Te ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi -'. The fourth staff is a piano accompaniment consisting of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

- son Car si - tôt qu'on te voit On perd la - rai - son
 - son Je me con - so - le - rai de ta tra - hi - son
 - son Te ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi - son

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The vocal lines continue with the lyrics '- son Car si - tôt qu'on te voit On perd la - rai - son', '- son Je me con - so - le - rai de ta tra - hi - son', and '- son Te ven - ge - ra bien - tôt de sa tra - hi - son'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *ff* appears in the bottom staff of this system.

Detailed description: This system contains two staves of piano accompaniment. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a steady bass line. The music continues from the previous system.

Detailed description: This system contains two staves of piano accompaniment. The right hand features a more active melodic line with eighth notes, while the left hand continues with a steady bass line. The music continues from the previous system.

Detailed description: This system contains two staves of piano accompaniment. The right hand plays chords with some melodic movement, and the left hand plays a steady bass line. The music concludes with a final chord in the right hand.

N^o 9.
DUO.

All^o moderato.

RENÉE .

Viens mon An - dré

ANDRÉ .

PIANO .

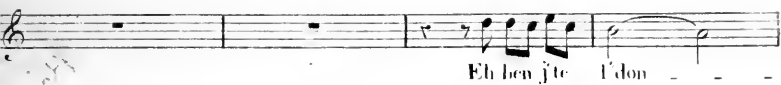
f *p*

Je — te par — don — ne Oui j'te par —

Ma — Dni — se

— don — ne Tu ne veux que mon cœur

C'est lui qui



D. *p*
 n'avez que ton bon - heur Meu - An -
 V. - gal à mon bon - heur ti - ma

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (D.), and the middle staff is for the alto (V.). Both vocal staves begin with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "n'avez que ton bon - heur" and "Meu - An - gal à mon bon - heur" and "ti - ma". The piano accompaniment (piano) is shown in the bottom staff, starting with a forte (*f*) dynamic and then moving to piano (*p*). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

D. - dié v'la tout' ma ven - gean - ce C'que j'ai
 V. D'nisc ô dou - ce ven - gean - ce Eh quoi s'eh

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (D.), and the middle staff is for the alto (V.). The lyrics are: "- dié v'la tout' ma ven - gean - ce C'que j'ai" and "D'nisc ô dou - ce ven - gean - ce Eh quoi s'eh". The piano accompaniment (piano) is shown in the bottom staff, featuring a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

D. fait n'est qu'pour l'éprou - ver Tu vou -
 V. quoi tu n'voulais qu'ni éprou - ver Je n'dou -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (D.), and the middle staff is for the alto (V.). The lyrics are: "fait n'est qu'pour l'éprou - ver" and "Tu vou -" and "quoi tu n'voulais qu'ni éprou - ver" and "Je n'dou -". The piano accompaniment (piano) is shown in the bottom staff, featuring a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The piano part ends with a *pp* dynamic marking.

-lais douter d'na cons - tan - ce Et moi j'vou -
 -traï jamais d'ta cons - tan - ce Tu viens trop

-lais te la prou - ver Tu vou - lais douter d'na cons -
 bien de ni la prou - ver Je n'dout'rai jamais d'ta cons -

-tan - ce Tu vou - lais douter d'na cons - tan - ce Et
 -tan - ce Je n'dout'rai jamais d'ta cons - tan - ce Tu

D.  moi - j'ou - lais - te la - pron - ver Et
 A.  viens - trop bien de m'la - pron - ver Tu


D.  moi - j'ou - lais - te la - pron - ver Et
 A.  viens - trop bien de m'la - pron - ver Tu

 animé.

D.  moi - j'ou - lais - te la - pron - ver Et
 A.  viens - trop bien de m'la - pron - ver Tu :


moi j'ou - lais - te - la - prou - ver *f* Moi je von -
 viens - trop - bien de m'la prou - ver *f* Tu viens trop

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the second vocal line.

- lais - te - la prou - ver - te - la prou - ver
 bien de m'la prou - ver de m'la prou - ver

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first system. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the second vocal line.

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are piano accompaniment, and the bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The system concludes with a double bar line.

N^o 10.

FINAL.

DENISE.

M^{lle} HÉBERT.

ANDRÉ.

LAFRANCE.

Dessus.

Ténors.

Basses.

CHŒUR.

PIANO.

Allegro.

p

LAFRANCE.

Al - lons tous rendre hom -

p

mage A l'ob - jet qui m'en - ga - ge C'est l'honneur du vil -

Dessus. *f* Quel est donc l'ob-
 Ténors. *f* Quel est donc l'ob-
 Basses. *f* Quel est donc l'ob-
 Quel est donc l'ob-

- la - ge C'est un ob- jet char - mant
 - jet charmant Dont son âme est é - pri - se C'est De - nise ap -
 - jet charmant Dont son âme est é - pri - se C'est De - nise ap -
 - jet charmant Dont son âme est é - pri - se C'est De - nise ap -

LA FRANCE.
 C'est elle as - su - ré - ment Al - lons ren - dons hom -
 - pa - renment Al - lons ren - dons hom -
 - pa - renment Al - lons ren - dons hom -
 - pa - renment Al - lons ren - dons hom -

p *f*

-mage A l'ob-jet qui m'en - ga - ge C'est l'honneur du vil -
 -mage A l'ob-jet qui l'en - ga - ge C'est l'honneur du vil -
 -mage A l'ob-jet qui l'en - ga - ge C'est l'honneur du vil -
 -mage A l'ob-jet qui l'en - ga - ge C'est l'honneur du vil -

Tempo de Menuet.

- la - ge C'est un objet char - mant
 - la - ge C'est un objet char - mant
 - la - ge C'est un objet char - mant
 - la - ge C'est un objet char - mant

Tempo de Menuet.

LAFRANCE (à Denise qui arrive)

Quel jour heu - reux quel jour heu - reux pou

vo- tre é - poux A la vil - le je vous pré - pa - re Des plai -

- sirs tout nouveaux pour vous

Quel jour heu - reux

DENISE.

Des plai -

Quel jour heu - reux - Pour votre é - poux

D. *plus doux que cheu nous*
 ME HUBERT.

ANDRÉ. *Comment d'nous v'la qu'il la sé -*
 Dessus. *Comment d'nous v'la qu'il la sé -*
 Ténors. *Comment d'nous v'la qu'il la sé -*
 Basses. *Comment d'nous v'la qu'il la sé -*

CHOEUR.

- pa - re Mais tai - sons nous Mais taisons nous Écoutez tous
 - pa - re Mais tai - sons nous Mais taisons nous Écoutez tous
 LA FRANCE.

Vous se

- pa - re Mais tai - sons nous Mais taisons nous Écoutez tous
 - pa - re Mais tai - sons nous Mais taisons nous Écoutez tous
 - pa - re Taisons nous taisons nous taisons nous

- rez pré - ve - nue en tout D'a - bord des ha - bits à la

mo - de Du plus beau choix Du meilleur goût du meilleur

DEMI-SE.

J'ai - mons l'plus propre et l'plus com - mo - de

gout

Ain - si ça n'ne tent? pas beau - coup

LAFRANCE.

Quand vous i -

- rez à nos spec - ta - des

p DENISE.
Des es - pec - ta - des Ah! que qu'est qu'ça

p M. HUBERT.
Des es - pec - ta - des Ah! que qu'est qu'ça

p ANDRÉ.
Des es - pec - ta - des Ah! que qu'est qu'ça

LA FRANCE.
On y voit

p Dessus.
Des es - pec - ta - des Ah! que qu'est qu'ça

p Ténors.
Des es - pec - ta - des Ah! que qu'est qu'ça

p Basses.
Des es - pec - ta - des Ah! que qu'est qu'ça

p

DENISE. — M. HUBERT.

Des es - pec - ta - - - - - des
 Des es - pec - ta - - - - - des
 là que des mi - ra - cles On y voit là que des mi - ra - cles On y voit
 Des es - pec - ta - - - - - des
 Des es - pec - ta - - - - - des
 Des es - pec - ta - - - - - des
 Ah! que qu'est qu'ca?
 Ah! que qu'est qu'ca?
 là que des mi - ra - cles Avec art l'on rassemble là — Avec
 Ah! que qu'est qu'ca?
 Ah! que qu'est qu'ca?
 Ah! que qu'est qu'ca?

DENISE.

Art on rassemble la Ce qu'a de plus beau la na - tu - re

Al vivace

Non pas Mais en pein - tu - re en pein -

poco animato.

En pein - tu - re

En pein - tu - re

tu - re Les bois les

En pein - tu - re

En pein - tu - re

En pein - tu - re *tempo.*

prés et lo ver - du - re li - mi - tez

DENISE.

Eh! bien! dans c'cas

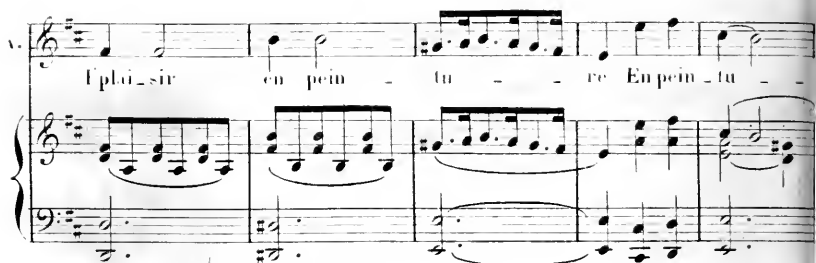
ANDRÉ.

Eh! bien! dans c'cas là

Comme ils sont i - ci

là Dans c'cas là res - tons y

res - tons y J'naimons pas

V.  *Plai - sir en pein - tu - re En pein - tu -*

LA FRANCE .
- re Dans nos con - certs de nos chan - teurs Vous en - ten -

f

BENISE .
Les ros - si -

- drez les accords flat - teurs

p

D. - nous au le - ver de l'auro - re Chantons bien

mieux en - co - - - re

Dans nos bals richement pa -

- rés En beaux ha - bits vous dan - se - rez

DENISE.
D'un pied lé - ger Sur le ga - zon

ANDRÉ.
D'un pied lé - ger Sur le ga - zon

p *leger.*

Avec quel plai - sir Je dan - son

Avec quel plai - sir Je dan - son

Mais de la Cour Le plus bril -

- lan - te Vous ver - riez Vous ver - riez La pompe é - cla -

- tan - te J'a - vons vu

DENISE.

pp

le l'yer du so - - leil Ça doit être à peu

DEMI-SE.

près pa - reil J'ous au le fver du so - leil Ça doit être

M^{me} HUB: *pp*

ANDRÉ: *pp*

Dessus: *pp*

Tenors: *pp*

Basses: *pp*

J'avons vu le fver du so - leil Ça doit être

DE: et M^{me} HUB:

à peu près pa - reil

à peu près pa - reil

LAFRANCE:

A la vil - le rien ne vous ten_te

à peu près pa - reil

à peu près pa - reil

à peu près pa - reil

DI VIST

C'est mon at - ten - te Je pen - se ain -

ANDRÉ.

Res - tons i - ci La mienne aus - si

Allegro.

ANDRÉ.

- si Moi je rends hom -

LAF:

Que fais tu là? que fais tu là?

p 1^o tempo.

- ma - ge A l'objet qui n'en - ga - ge C'est l'honneur du vil -

- la - ge Et ce lui d'son a - mant Eh! quoi De

LAF:

ni se Eh! quoi Ma - da - me!

me HUN.
Vous per - met - tez Mon - sieur je n'permets

rien Mais sup - po - sé qu'all' soit sa fem - me

N'est on pas maître de son bien oh! Oh! comme il en -

oh! Oh! comme il en -

1. AL. B.

Sa femme sa femme On n'a pro -
 - ra - ge dans l'a - me
 - ra - ge dans l'a - me
 - ra - ge dans l'a - me

The first system consists of four staves. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics. The second and third staves are treble clef vocal lines. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. Dynamics include a piano (*p*) marking in the piano accompaniment.

DEMISE.

Hein! quoi plait - il Mon beau Mon -
 mit

The second system consists of four staves. The top staff is a treble clef vocal line with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has two sharps, and the time signature is 3/4. Dynamics include piano (*p*) and a ritardando (*rit.*) marking.

Andante. *quasi al f 60*

- sieur A - dieu Mar - ton Adieu Li -

The third system consists of four staves. The top staff is a treble clef vocal line with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has two sharps, and the time signature is 3/4. Dynamics include piano (*p*) and a *sfz* marking. The tempo is marked *Andante*.

Récit.

set - te Adieu Ro - sette C'est i - clair Ecoulez la

- ven Que j'vas vous faire Avec fran - chi - se

p *lent.*

Animé

Vous me di - riez peut être a - dieu Vaut ben mieux

Animé

All^o

que j'vous l'di - se

Chœur Général

Vous lui di - riez peut être a -

Vous lui di - riez peut être a -

Vous lui di - riez peut être a -

All^o *f*

dieu vaut ben mieux qu'all' vous l'di - se

dieu vaut ben mieux qu'all' vous l'di - se

dieu vaut ben mieux qu'all' vous l'di - se

La France sort en colère

ANDRÉ dit aux violons qui
sont sur la scène :

Courez donc c'est
lui qui vous paie

Les violons courent après
La France.

Allegretto.

f

S. ANDRÉ

Ondit que l'ma-riage est un long pel'ri - na-ge

p

Et lorsqu'on est sa-ge On n'doit pas l'ten-té Mais loin de m'é-

- pouvan - ter d'ens qui n'peut qu' men - chan - té Ma De - nise est

du voy - a - - ge Ma De - nise est du voy -
Dessus

Ténors Sa De - nise est du voy -

Basses Sa De - nise est du voy -

Sa De - nise est du voy -
f

a - - - ge

a - - - ge

a - - - ge

a - - - ge

a - - - ge

2^e COUPLET.

DENISE.

Jadis au poterie
Grétry savait plaire
Sa muse légère
Lui dictait ses chants
Heureux si ses doux accents
Peuy'nt comme au bon vieux temps
Emouvoir la salle entière

LE CHOEUR.

Emouvoir la salle entière

DENISE, M^{lle} HUBERT avec les Dessus.

Chantons tous en - semble les doux noeuds qui nous ras - sem - ble

ANDRÉ avec les Tenors.

Chantons tous en - semble les doux noeuds qui nous ras - sem - ble

Basses.

Chantons tous en - semble les doux noeuds qui nous ras - sem - ble

Chantons tous en - semble les noms de Dⁿⁱse et d'An dré

Chantons tous en - semble les noms de Dⁿⁱse et d'An dré

Chantons tous en - semble les noms de Dⁿⁱse et d'An dré

Tous deux ont ben ren - contré Mes a - mis qu'vons en - sem - ble

Tous deux ont ben ren - contré Mes a - mis qu'vons en - sem - ble

Tous deux ont ben ren - contré Mes a - mis qu'vons en - sem - ble

Vi - ve D'nise et son An_dre C'ma_riage est à not gré

Vi - ve D'nise et son An_dre C'ma_riage est à not gré

Vi - ve D'nise et son An_dre C'ma_riage est à not gré

Chantons tous en - semble les doux noeuds qui nous ras - sem - ble

Chantons tous en - semble les doux noeuds qui nous ras - sem - ble

Chantons tous en - semble les doux noeuds qui nous ras - sem - ble

Chantons tous en - semble les noms de D'nise et d'An_dre

Chantons tous en - semble les noms de D'nise et d'An_dre

Chantons tous en - semble les noms de D'nise et d'An_dre

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef staff contains a bass line with chords and rests.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with chords and eighth notes.